



## French Français

... la lumière semble couler ou luire des rochers plutôt que de s'y refléter.  
– Clarence Dutton, un géologue et un des premiers explorateurs de Capitol Reef, dans les années 1880

### Un pli sur la terre

Une palette de couleurs vibrante s'épand sur le paysage devant vos yeux. Les teintes changent constamment, modifiées par le jeu de la lumière sur les hautes falaises, les immenses

dômes, les arches, les ponts et les canyons serpentants. Sur des millions d'années les forces géologiques ont formé, soulevé et plié la croûte terrestre pour créer la région accidentée et lointaine de Waterpocket Fold.

### Point panoramique au coucher du soleil

L'érosion a créé des poches et des nids-de-poule qui collectent l'eau des pluies et de la fonte des neiges, encourageant ainsi un écosystème très riche.

Le Castle est composé de morceaux de grès de Wingate perchés sur des formations de Chinle gris et de Moenkopi rouge.

Capitol Dome a rappelé aux premiers voyageurs le bâtiment du Capitole et a inspiré le nom du parc.

En regardant de l'est, Waterpocket Fold apparaît comme une barrière formidable empêchant le passage, un peu comme une barrière de corail dans l'océan.

### Création de Waterpocket Fold

L'aspect géologique qui définit Capitol Reef provient d'un pli de la croûte terrestre qui s'étend sur près de 160 kilomètres, de Thousand Lake Mountain au lac Powell, qui a été créé au fil du temps par l'entremise de trois processus graduels, mais puissants : le dépôt, l'élévation et l'érosion. Le résultat fournit un exemple classique de pli monoclinale, parmi des couches de roches autrement horizontales.

**Élévation:** Entre 50 et 70 millions d'années, une ancienne faille s'est réactivée au cours d'une période d'activité tectonique, élevant les couches occidentales de plus de 2 200 mètres par rapport aux couches orientales. Plutôt que de céder, les couches de roches se sont plissées sur la ligne de faille. Une élévation continue s'est de nouveau produite il y a environ 20 millions d'années.

**Dépôt:** Le climat et la géographie ont énormément changé au cours des derniers 280 millions d'années. L'environnement a autrefois été des océans, des déserts, des marécages et des lits de rivières, ce qui a créé près de 3 000 mètres de roches sédimentaires composées de calcaire, de grès et de shale.

**Érosion:** Les forces de l'érosion ont sculpté les couches de roches soulevées. La plus grande partie du taillage s'est produite entre un et six millions d'années. L'eau, de pair avec la gravité, constitue la principale force érosive concernée. Des cycles de pluies intensives, de crues éclairs et de gels et dégels ont détaché, craquelé et érodé la roche pour créer des canyons, des falaises et des ponts.

### Une mosaïque de vie

Regardez de près. Ce paysage peut vous tromper. Il peut paraître désertique et sans vie, mais il héberge une grande diversité de flore et de faune. Les variations dans la topographie, la géologie, l'élévation et les précipitations se combinent pour créer sept zones grouillantes de vie. Ce plateau désertique se compose d'une mosaïque de forêts de genévriers, de forêts de pins ponderosa et autres conifères, de prairies, d'habitats riverains, d'un mélange d'arbustes et de badlands — qui abrite plus de 100 espèces de mammifères, reptiles, amphibiens et de poissons, 239 espèces d'oiseaux, plus de 900 espèces de plantes réparties dans 33 écosystèmes.

Vivre dans ce lieu présente des défis. La flore et la faune ont adapté leur apparence physique et leur comportement pour survivre dans cette région de canicule excessive, de crues éclairs, de neiges hivernales et de faibles précipitations variables. Le changement climatique entraîne des températures accrues, des précipitations plus erratiques et des radiations solaires intenses. Comment la faune et la flore y feront-elles face s'y adapteront-elles ?

- Mouflon d'Amérique ; marmotte ; genévrier de l'Utah
- Sceloporus tristichus ; sphaeralcea
- Echinocereus triglochidiatus ; puma
- Faucon pèlerin ; Rivière Fremont

### La vie sur le Reef

**Amérindiens:** Les sculptures (pétroglyphes) et les peintures (pictogrammes) sur les parois rocheuses rappellent les peuples qui vivaient dans la région entre 300 et 1300 apr. J.-C. et même avant. Ce sont les ancêtres des nations hopis, zuñis et païutes. Les histoires narrées sur ces parois rocheuses décrivent des cartes, des voyages, des symboles claniques, des déités, des animaux et des calendriers. Ces peuples ont cultivé les terres fertiles adjacentes à la rivière Fremont et aux autres criques à proximité. Ils complétaient leurs récoltes en chassant les animaux sauvages et en récoltant des noix, des baies et des graines. Après 1300, il n'existe plus de trace de cette culture.

au long des années 1880, de nombreux voyageurs se sont aventurés dans cette région. Les conditions imposantes de la région ont vaincu certains d'entre eux. D'autres ont prospéré. Nombre ont laissé leur marque dans le registre des pionniers au cours de leur passage dans Capitol Gorge

**Les voyageurs du passé:** Le territoire de Waterpocket Fold a été le dernier à être mis sur la carte des 48 États contigus. Tout

**Les pionniers:** Dans les années 1880, les mormons ont établi la petite colonie de Fruita au confluent de la rivière River et de Sulphur Creek. Ils ont construit des systèmes d'irrigation pour arroser leurs vergers et leurs pâtures et maintenir un style de vie agricole autonome pendant plusieurs décennies. Les familles s'occupaient des pommiers, pêcheurs, poiriers et abricotiers. Le parc préserve les vergers, l'école, l'atelier du forgeron et Gifford Homestead comme rappels de l'époque des pionniers.

### Préserver le passé

Le Monument national de Capitol Reef a été créé en 1937 et est devenu un parc national en 1971. De nos jours, des millions de visiteurs du monde entier s'émerveillent à la majesté du

plateau du Colorado, de Waterpocket Fold et des riches aspects naturels et culturels préservés pour les générations futures.

## Les bijoux de la nuit

Bienvenue au pays du ciel obscur où les cieux dégagés et le paysage désertique fournissent le théâtre parfait pour que les étoiles brillent, scintillent et éblouissent. Asseyez-vous lorsque la lumière du jour disparaît et que les étoiles occupent le centre de la scène.

Les cieux vraiment obscurs se font de plus en plus rares. Ce jeu de lumière naturelle est un habitat nocturne vital. De nombreuses espèces d'animaux se fient aux cycles de jour et de nuit pour naviguer, pour afficher des comportements et pour se cacher des prédateurs. Demandez à un ranger ce que vous pouvez faire pour protéger le ciel nocturne.

## Explorer Capitol Reef

### District historique de Fruita

Comprend l'école de Fruita, l'atelier de forgeron, le magasin et le musée de Gifford House et d'autres bâtiments et attractions.

Les vergers se composent des pommiers, des pêchers, des cerisiers, des poiriers, des pruniers, des abricotiers et des amandiers. Vous pouvez y trouver des variétés historiques et anciennes. Vous pouvez ramasser et manger des fruits gratuitement pendant que vous visitez les vergers. Une modeste somme vous est demandée si vous emportez des fruits avec vous. Le temps des récoltes varie. Vérifiez auprès du centre d'accueil ou appelez le centre d'information des fruits au 435-425-3791.

### Installations, prix et services

Le centre d'accueil est ouvert tout au long de l'année de 8 h à 16 h 30, et plus tard au cours de l'été. Il est fermé pendant certains jours fériés nationaux. Des informations, des films d'orientation, des expositions et une librairie sont à votre disposition. Les prix d'entrée du parc sont collectés à l'extrémité nord de la Promenade scénique et au centre d'accueil. La zone de pique-nique avoisinante est équipée de tables, de grils, de toilettes et d'eau potable.

Accessibilité. Nous nous efforçons de rendre nos installations, services et programmes accessibles à tous. Pour plus d'informations, rendez-vous au centre d'accueil, demandez à un ranger, appelez ou visitez notre site Web.

## Que faire

Explorer la beauté de Capitol Reef. Des activités animées par les rangers sont proposées du printemps à l'automne. Les horaires sont disponibles au centre d'accueil et sur les panneaux d'information. Le Ripple Rock Nature Center est équipé d'écrans interactifs. Vérifiez les horaires d'ouverture auprès du centre d'accueil.

La Promenade scénique pavée de près de 13 kilomètres offre des vues époustouflantes de Waterpocket Fold. Il faut payer un prix d'entrée pour aller au-delà du terrain de camping de Fruita. Estimez environ deux heures pour boucler la promenade scénique.

Une variété de chemins (de faciles à ardues) vous propose de nombreuses options pour visiter le parc. Souvenez-vous que la

randonnée dans les canyons peut être dangereuse.

- Faites de la randonnée en groupe et informez quelqu'un de votre parcours
- Vérifiez au centre d'accueil des conditions des chemins
- Surveillez le temps et soyez préparé à des températures extrêmes
- Les précipitations soudaines peuvent provoquer des crues éclair
- Ayez avec vous six litres d'eau potable par jour et par personne
- Ne buvez pas d'eau locale non purifiée
- Des guides de randonnée sont disponibles à l'achat à la librairie.

Les animaux domestiques sont autorisés dans les zones développées du parc, mais pas sur les chemins de randonnée. Ils doivent toujours être tenus en laisse (de 2 mètres ou moins). Nettoyez les débris de vos animaux et mettez-les à la poubelle.

Les vélos sont exclusivement limités aux routes publiques.

## Camping

### Fruita

Prix d'entrée. Site développé, 71 emplacements. Tables de pique-nique, grilles à bûches et grils, toilettes, eau potable et drainage pour caravanes. Premier arrivé, premier servi. Limites : huit personnes par emplacement.

arrivé, premier servi. Cathedral Valley est pourvue de six sites et Cedar Mesa de cinq.

Site de groupe uniquement disponible par réservation écrite, Limite : 40 personnes.

### Cathedral Valley et Cedar Mesa

Pas de prix d'entrée. Sites primitifs. Tables de pique-nique, grilles à bûches et grils, fosses à toilettes, pas d'eau. Premier

Camping dans l'arrière-pays. Pour ce faire, il vous faut obtenir un permis gratuit. Disponible au centre d'accueil.

## Sécurité et règlements

La sécurité est votre responsabilité. • Soyez prudent près des bords de falaises • Ayez avec vous six litres d'eau potable par jour et par personne. Ne buvez pas d'eau locale non purifiée • Attention aux crues éclair. Évitez les lits de crues des canyons et les zones exposées lorsque des tempêtes s'approchent. • Ne donnez pas à manger et ne dérangez pas la faune. • Ne laissez pas vos débris. Emballez-les et mettez-les à la poubelle. • La chasse est interdite dans le parc. • En ce qui concerne les

règlements concernant les armes à feu, demandez à un ranger ou vérifiez sur le site Web du parc. • Il est interdit d'utiliser des véhicules tout-terrain dans le parc. • Vérifiez les conditions des routes au centre d'accueil. • Les feux de camp ne sont autorisés qu'avec l'utilisation des grilles fournies dans les terrains de camping. • Ne dérangez pas et ne récoltez pas de plantes, d'animaux, de fossiles, d'artefacts ou de minéraux.

## Pour en savoir plus

Capitol Reef National Park  
HC 70, Box 15  
Torrey, UT 84775  
435-425-3791  
www.nps.gov/care

Le Parc national de Capitol Reef fait partie des plus de 400 parcs faisant partie du système des parcs nationaux. Pour en savoir plus sur les parcs nationaux, visitez [www.nps.gov](http://www.nps.gov).